

ROMÂNIA



Județul GIURGIU
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

HOTĂRÂRE

privind aprobarea cofinanțării cu 2 % a Proiectului
„Dunărea – pod al culturii și civilizației”

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU
întrunit în ședința ordinară,

Având în vedere:

- expunerea de motive a Primarului Municipiului Giurgiu, înregistrată sub nr.36.808/17.09.2015;
- raportul de specialitate al Centrului Cultural Local „Ion Vinea”, înregistrat sub nr.1.318/17.09.2015;
- raportul comisiei buget finanțe, administrarea domeniului public și privat;
- raportul comisiei de învățământ, sănătate, social - culturale, sportive, culte și familiale;
- raportul comisiei de servicii publice, juridic și de disciplină;
- prevederile art.36 din Legea nr.215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale art.4 și art.15 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.118/2006 privind înființare, organizarea și desfășurarea activității așezămintelor culturale, aprobată și modificată prin Legea nr.143/2007, ale art.6 din Regulamentul de Organizare și Funcționare al Centrului Cultural Local „Ion Vinea” aprobat prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Giurgiu nr.105/26.05.2011.

În temeiul art.36, alin.(6), lit.„a”, pct.1 și art.45, alin.(2), lit.„a” din Legea nr.215/2001, republicată, privind Administrația Publică Locală, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă cofinanțarea cu 2% a Proiectului „Dunărea – pod al culturii și civilizației”, a cărui valoare totală estimată este de 800 mii de euro

Art.2. Prezenta Hotărâre se va comunica Instituției Prefectului - Județul Giurgiu în vederea exercitării controlului cu privire la legalitate, Primarului Municipiului Giurgiu, Direcției Economice din cadrul aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Giurgiu și Centrului Cultural Local „Ion Vinea” Giurgiu, pentru ducerea la îndeplinire.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Gâdea Gheorghe



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR,

Roșu Petre

Giurgiu, 24 septembrie 2015
Nr. 348

Adoptată cu un număr de 18 voturi pentru, din totalul de 18 consilieri prezenți

EXPUNERE DE MOTIVE

Având în vedere multitudinea și complexitatea activităților cultural-artistice, educative, care se desfășoară în cadrul Centrului Cultural Local Ion Vinea, în parteneriat cu diferite entități din țară și din străinătate, preocuparea permanentă a conducerii administrației publice locale pentru promovarea urbei noastre și dezvoltarea turismului în regiunea transfrontalieră româno-bulgară, OUG 118/21.12.2006 privind înființarea, organizarea și desfășurarea activității așezămintelor culturale aprobată și completată prin Legea 143/2007 și a Regulamentului de Organizare și Funcționare al Centrului Cultural Local Ion Vinea Giurgiu, propun inițierea unui proiect de hotărâre cu următoarea titulatură:

“PROIECT DE HOTĂRÂRE
PRIVIND APROBAREA COFINANȚĂRII CU 2% A
PROIECTULUI „DUNĂREA – POD AL CULTURII ȘI
CIVILIZAȚIEI”

Centrul Cultural Local “Ion Vinea”, prin compartimentul juridic, va întocmi raportul de specialitate și va redacta proiectul de hotărâre pe care îl va susține în fața Comisiei Juridice, Comisiei Buget Finanțe și Cultură pentru avizare.

PRIMAR,
Ec. NICOLAE BARBU



RAPORT DE SPECIALITATE

C Ă T R E,

**COMISIA DE SERVICII PUBLICE, JURIDIC SI DE DISCIPLINA,
COMISIA BUGET FINANTE, ADMINISTRAREA DOMENIULUI PUBLIC SI PRIVAT
COMISIA DE INVATAMANT, SANATATE SOCIAL-CULTURALE, SPORTIVE, CULTE SI
FAMILIALE**

I. TEMEIUL DE FAPT

Prin Expunerea de motive nr.36808/17.09.2015 a Primarul Municipiului Giurgiu a inițiat Proiectul de hotărâre cu privire la aprobarea cofinantării cu 2% a proiectului „Dunărea – pod al culturii și civilizației”, în vederea dezbaterii și aprobării sale în ședința Consiliului local al Municipiului Giurgiu.

II. TEMEIUL DE DREPT

Conform art. 44 din Legea nr. 215/2001 modificată, privind administrația publică locală Centrul Cultural Local « Ion Vinea » în calitate de compartiment de resort a analizat și elaborat prezentul raport în termenul prevăzut de lege.

III. ARGUMENTE DE OPORTUNITATE

Având în vedere multitudinea și complexitatea activităților cultural-artistice, educative, care se desfășoară în cadrul Centrului Cultural Local Ion Vinea, în parteneriat cu diferite entități din țară și din străinătate, preocuparea permanentă a conducerii administrației publice locale pentru promovarea urbei noastre și dezvoltarea turismului în regiunea transfrontalieră româno-bulgară, OUG 118/21.12.2006 privind înființarea, organizarea și desfășurarea activității așezămintelor culturale aprobată și completată prin Legea 143/2007 și a Regulamentului de Organizare și Funcționare al Centrului Cultural Local Ion Vinea Giurgiu, propunem aprobarea cofinantării cu 2% a proiectului „Dunărea – pod al culturii și civilizației” a cărui valoare totală estimată este de 800 mii de euro .

IV. REGLEMENTĂRI LEGALE INCIDENTE

Proiectul de hotărâre are ca temei special de drept prevederile Legii 215/2001 republicată cu modificările și completările ulterioare; art. 36, art. 4 și art. 15 din Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 118/2006 privind înființarea, organizarea și desfășurarea activității așezămintelor culturale aprobată prin Legea nr. 143/2007, și art. 6

din Regulamentul de Organizare si Functionare al Centrului Cultural Local Ion Vinea Giurgiu.

Acest proiect de hotărâre are un caracter normativ individual nefiind supus prevederilor Legii nr. 52/2003 privind transparența decizională.

V. CONCLUZII ȘI PROPUNERI

Pentru informații suplimentare anexăm documentația și bugetul estimat al proiectului.

Proiectul de hotărâre întrunește condițiile legale și de oportunitate și propunem dezbateră și aprobarea sa în ședința Consiliului local.

MANAGER,
prof. PETANCA VIRGIL



Directia Servicii Publice
Director executiv
Dramomir Ion

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Dramomir Ion".

CENTRUL CULTURAL LOCAL „ION VINEA”

Documentația și bugetul estimativ al proiectului „ Dunarea-pod al culturii și civilizației”

Titlul proiectului: „ Dunarea-pod al culturii și civilizației”- "Bridge of the Danube civilizations and cultures"

Partener lider: Teatrul muzical "Konstantin Kisimov", Veliko Tarnovo

Partener roman: Centrul Cultural Local "Ion Vinea" Giurgiu

Scopul proiectului este de a îmbunătăți utilizarea durabilă a patrimoniului cultural din regiunea Veliko Tarnovo - Giurgiu prin investiții în renovarea infrastructurii necesare pentru conservarea patrimoniului cultural imaterial al regiunii și dezvoltarea de produse și servicii turistice comune.

Obiectiv specific:

- Conservarea, promovarea și dezvoltarea patrimoniului cultural imaterial, în principal, prin evenimente culturale care au o dimensiune transfrontalieră;
- Creșterea gradului de conștientizare în ceea ce privește promovarea și dezvoltarea patrimoniului cultural;
- Investiții în activități, cu scopul de popularizare a turismului cultural în regiunea transfrontalieră;
- Dezvoltarea de produse și servicii turistice comune pe baza patrimoniului cultural și promovarea în comun.

Principalele activități ale proiectului:

1. organizarea și managementul de proiect
2. Renovarea clădirii Teatrului Muzical Konstantin Kisimov din Veliko Tarnovo
3. Crearea unei sali de expoziție interactivă care reflectă cultura și patrimoniul cultural imaterial de pe ambele părți ale frontierei - în holul teatrului. Organizarea expoziției interactive.
4. Filme documentare / video cu patrimoniul cultural și istoric ale regiunii transfrontaliere.
5. Academia de arte și meserii tradiționale

Academia va fi organizată după reconstrucție a teatrului. Academia va fi organizat o dată sau de două ori în cadrul proiectului (vor fi specificate mai târziu în cursul procesului de pregătire a proiectului).

Scopul este de a contribui la păstrarea, promovarea și dezvoltarea patrimoniului cultural imaterial - artă și meșteșuguri tradiționale prin organizarea de ateliere în clădirea teatrului. Vor fi invitați maestri celebri români și bulgari care îi vor învăța pe participanți (tineri bulgari și români) meșteșuguri tradiționale: sculptură în lemn și icoane / murală / fresca și arta: cum se realizează instrumente tradiționale "Kaval"(din Bulgaria) și "Nai" (nai din România).

Academia de meșteșuguri tradiționale se va încheia cu un concert concurs între un celebru muzician bulgar care cânta la kaval și un faimos maestru de Nai.

Academia de Arte va fi completat cu organizarea de concursuri de diferite teme: - concurs pentru cele mai bune sculpturi și picturi. Una din sălile de teatru vor fi utilizate pentru concurs de pictura murală. Tinerii vor avea posibilitatea de a picta pereții sălii. Lucrarile lor vor fi evaluate de un juriu format din maestri bulgari și români.

6. Organizarea de spectacole în clădirea renovată a Teatrului "Konstantin Kisimov", Veliko Tarnovo

În cadrul proiectului vor fi organizate spectacole de compozitori celebri bulgari pe teme istorice reprezentând istoria Bulgariei, cultura și tradițiile a lungul secolelor. Spectacolele vor fi gratuite pentru vizitatori.

În cadrul proiectului vor fi plasate opere: "Tsar Kaloyan" - Pancho Vladigerov; "Ivailo" - Marin Goleminov; "Momchil" - Lubomir Peak și "Maria Desislava" de Parashkev Hadziev ale căror povești sunt parte din patrimoniul istoric bulgar.

Vor fi invitați de renume, cântăreți de operă din Bulgaria și România și dirijori și directori de clasă din regiunea de transfrontalieră.

De asemenea, vor avea loc spectacole de balet: "Nestinarka" - Marin Goleminov și "Capra Horn" Krasimir Kyurkchiski.

7. Organizarea și desfășurarea a Festivalurile de brass band și arta corala din ambele părți ale frontierei pentru a promova patrimoniul cultural imaterial în regiune.

Vor fi invitați și vor concura formații simultan din România și Bulgaria.

8. Organizarea Festivalului "Impactul muzicii bulgare și române de-a lungul secolelor"

Organizarea festivalului va fi cu participarea grupurilor de amatori români și bulgari din regiune. Va fi organizat un concurs de instrumente tradiționale bulgarești și românești, cum ar fi acordeon, kaval, Nai.

9. Dezvoltarea unei strategii comune pentru promovarea și dezvoltarea patrimoniului cultural imaterial în regiunea de graniță, precum și planul de punere în aplicare în comun

Acesta include spectacole comune, festivaluri, academii de arte și meserii, după finalizarea proiectului, asigurând astfel: sustenabilitatea rezultatelor proiectului și atragerea turiștilor în ambele regiuni.

Activități Centrul Cultural Ion Vinea:

1) Primăvara culturală Romano-Bulgara – 576 600 euro

1)-Festival folcloric romano-bulgar cu acompaniament orchestral- 3 zile -**122 900** euro

Servicii:

-organizare spectacol 50 000 euro x 2 editii = 100 000 euro

-catering 250 persoane x 25 eur/pers x 2 editii = 12 500 euro

-cazare 70 persoane(bulgari) + transport bulgari- 70 pers x 60 euro/pers x 2 editii + 1000 euro(transport) x 2 editii = 8 400 + 2000= 10 400 euro

Festivalul este planificat pentru 2 editii, 2 ani, consecutiv. În cadrul acestuia se dorește promovarea patrimoniului imaterial din România și Bulgaria prin acte folclorice. Festivalul este integrat într-o manifestare culturală mai largă denumită "Primăvara culturală romano-bulgara", care va cuprinde, de asemenea, un festival al orchestrelor simfonice, un festival de teatru și un festival de muzică pop. Pentru acestea din urmă necesarul de echipamente și serviciile sunt descrise pe scurt mai jos.

2)-festival simfonic romano-bulgar(6 orchestre)- **267 900** euro

Echipament: pian concert 85 000 euro

Servicii:

-organizare spectacol -80 000 euro x 2 editii = 160 000 euro

-catering 250 pers x 25 eur/pers x 2 editii = 12 500 euro

-cazare 70 persoane(bulgari) + transport bulgari - 70 pers x 60 euro/pers x 2 editii + 1000 euro(transport) x 2 editii = 8 400 + 2000= 10 400 euro

3)-festival de teatru romano-bulgar(min 5 trupe) – **62 900** euro

Servicii:

-organizare spectacol teatru - 20 000 euro x 2 editii = 40 000 euro

-catering 250 persoane x 25 eur/pers x 2 editii = 12 500 euro

-cazare 70 persoane(bulgari) + transport bulgari - 70 pers x 60 euro/pers x 2 editii + 1000 euro(transport) x 2 editii = 8 400 + 2000= 10 400 euro

4)-festival de muzica usoara romano-bulgar(2 zile) – **122 900** euro

Servicii:

-organizare 50 000 euro x 2 editii = 100 000 euro

-catering 250 persoane x 25 eur/pers x 2 editii = 12 500 euro

-cazare 70 persoane(bulgari) + transport bulgari - 70 pers x 60 euro/pers x 2 editii + 1000 euro(transport) x 2 editii = 8 400 + 2000= 10 400 euro

2) 3 Cursuri pentru copii si adulti, in care sa poata fi studiate instrumente si dansuri traditionale. Cursurile se intind pe o perioada de 6 luni. – 87 000 euro

Echipament: tambal concert, contrabas, acordeon, vioara – 60 000 euro

Servicii: 3 lectori : 1500 euro/luna/pers x 6 luni x 3 persoane = 27 000 euro

Manager,
Prof. Virgil Petanca



The image shows a circular official stamp in blue ink. The text within the stamp includes 'CENTRUL CULTURAL LOCAL', 'JON VINA', and 'LOCAL GIURGIU'. A handwritten signature in blue ink is written over the stamp.